

392R2409

24.8.92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OFFICIELLA TIDNING

Nr L 240/15

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2409/92

av den 23 juli 1992

om biljettpriser och tariffer för lufttrafik

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 84.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Det är viktigt att lägga fast en luftfartspolitik för den inre marknaden under perioden fram till och med den 31 december 1992 i enlighet med artikel 8a i fördraget.

Den inre marknaden innebär ett område utan inre gränser med fri rörlighet för varor, personer, tjänster och kapital.

Genom rådets direktiv 87/601/EEG av den 14 december 1987 om biljettpriser för regelbunden lufttrafik mellan medlemsstaterna ⁽⁴⁾ och rådets förordning (EEG) nr 2342/90 av den 24 juli 1990 om biljettpriser för regelbunden luftfart ⁽⁵⁾ har de första stegen tagits i riktning mot upprättandet av en inre marknad för flygbiljettpriser.

Flygpriser skall normalt bestämmas fritt av marknads-krafterna.

Det är lämpligt att den fria prissättningen kompletteras av passande åtgärder till skydd för konsumenternas och branschens intressen.

Det är lämpligt att behandla alla frågor om prissättning i samma förordning. Denna förordning ersätter förord-

ning (EEG) nr 2342/90 och delar av rådets förordning (EEG) nr 294/91 av den 4 februari 1991 om bedrivande av flygfraktttrafik mellan medlemsstater ⁽⁶⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I denna förordning finns bestämmelser om kriterier och förfaranden som gäller fastställande av biljettpriser och tariffer för lufttrafik uteslutande inom gemenskapen.

2. Denna förordning skall, utan att tillämpningen av punkt 3 påverkas, inte gälla följande:

a) Biljettpriser och tariffer som tillämpas av andra lufttrafikföretag än EG-lufttrafikföretag.

b) Biljettpriser och tariffer som fastställts inom ramen för allmän trafikplikt, i överensstämmelse med rådets förordning (EEG) nr 2408/92 av den 23 juli 1992 om EGluftrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen ⁽⁷⁾.

3. Bara EG-lufttrafikföretag skall ha rätt att införa nya produkter eller lägre priser än de gällande för identiska produkter.

Artikel 2

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *Flygpriser*: de priser i ecu eller i nationell valuta som passagerare skall betala lufttrafikföretag eller dessas agenter för befordran av dem och deras bagage i lufttrafik samt de villkor som hänför sig till dessa priser, inberäknat ersättning och villkor som erbjuds agenturer och andra mellanhänder.

⁽¹⁾ EGT nr C 258, 4.10.1991, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr C 125, 18.5.1992, s. 150.

⁽³⁾ EGT nr C 169, 6.7.1992, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT nr L 374, 31.12.1987, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 217, 11.8.1990, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 36, 8.2.1991, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 240, 24.8.1992, s. 8.

b) *Platspriser*: de priser i ecu eller i nationell valuta som researrangören skall betala lufttrafikföretag för befordran av researrangören, dennes kunder och deras bagage i lufttrafik samt de villkor som hänför sig till dessa priser, inberäknat ersättning och villkor som erbjuds agenturer och andra mellanhänder.

c) *Charterpriser*: de priser i ecu eller i nationell valuta som passagerare skall betala researrangören för tjänster som består i eller omfattar befordran av dem och deras bagage i lufttrafik samt de villkor som hänför sig till dessa priser, inberäknat ersättning och villkor som erbjuds agenturer och andra mellanhänder.

d) *Fraktpriser*: de priser i ecu eller i nationell valuta som skall betalas för fraktbefordran samt de villkor som hänför sig till dessa priser, inberäknat ersättning och villkor som erbjuds agenturer och andra mellanhänder.

e) *Standardfraktpriser*: de tariffer som ett lufttrafikföretag normalt tillämpar med beaktande av sedvanliga rabatter.

f) *Lufttrafik*: en flygning eller en serie flygningar med befordran av passagerare, last och/eller post mot betalning.

g) *Lufttrafikföretag*: ett lufttransportföretag med giltig operativ licens.

h) *EG-lufttrafikföretag*: ett lufttrafikföretag med giltig operativ licens som utfärdats av en medlemsstat i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2407/92 av den 23 juli 1992 om utfärdande av tillstånd för lufttrafikföretag⁽¹⁾.

i) *Berörda medlemsstater*: den eller de medlemsstater mellan eller inom vilka biljettpriset eller tariffen gäller.

j) *Involverade medlemsstater*: de berörda medlemsstaterna och den eller de medlemsstater där de lufttrafikföretag som bedriver lufttrafik har tillstånd.

k) *Baspris*: det lägsta fullständigt flexibla biljettpriset för enkel resa och tur och returresa, som bjuds ut till försäljning i minst samma utsträckning som varje annat fullständigt flexibelt biljettpris som bjuds ut för samma lufttrafik.

Artikel 3

EG-lufttrafikföretagens charter-, plats- och fraktpriser skall avtalas fritt mellan parterna i avtalet om befordran.

Artikel 4

Lufttrafikföretag som bedriver verksamhet inom gemenskapen skall på begäran upplysa allmänheten om alla flygpriser och standardfraktpriser.

Artikel 5

1. Utan att tillämpningen av denna förordning påverkas, får EG-lufttrafikföretag fritt sätta sina flygpriser.

2. Berörda medlemsstater kan utan diskriminering på grundval av nationalitet eller lufttrafikföretagets identitet kräva att uppgift om flygpriser lämnas till dem i den form som de bestämmer. Sådana uppgifter kan krävas in tidigast 24 timmar (som skall innefatta en arbetsdag) innan ett flygpris träder i kraft, utom vid anpassning till ett existerande pris, då det räcker med en förhandsanmälan.

3. Fram till den 1 april 1997 får en medlemsstat kräva att uppgift om flygpriser på inrikeslinjer lämnas mer än en arbetsdag, men högst en månad, innan de träder i kraft; detta gäller sådana inrikeslinjer som inte trafikeras av fler än ett lufttrafikföretag som medlemsstaten utfärdat tillstånd för, eller av två lufttrafikföretag med gemensam flygverksamhet som den utfärdat tillstånd för.

4. Ett flygpris får tillämpas vid försäljning och befordran så länge det inte upphävs i överensstämmelse med artikel 6 eller 7.

Artikel 6

1. Om inte annat följer av denna artikel kan en berörd medlemsstat när som helst besluta följande:

a) Att upphäva ett baspris, som med hänsyn till prisstrukturen som helhet på den aktuella flyglinjen och andra relevanta faktorer – däribland konkurrensförhållandena på marknaden – är orimligt högt till skada för kunderna i förhållande till lufttrafikföretagets på lång sikt fullt ut fördelade relevanta kostnader, inräknat en tillfredsställande kapitalavkastning.

b) Att utan diskriminering hejda ytterligare prisfall på en marknad – oavsett om det rör sig om en flyglinje eller ett linjenät – om marknadskrafterna har lett till en ihållande utveckling nedåt av flygpriserna, som avsevärt avviker från sedvanliga säsongsmässiga prisvariationer och som medför allmänt utbredda förluster bland alla de berörda lufttrafikföretagen

⁽¹⁾ EGT nr L 240, 24.8.1992, s. 1.

inom den aktuella lufttrafiken; hänsyn skall därvid tas till lufttrafikföretagens fullt ut fördelade relevanta kostnader på lång sikt.

2. Ett beslut som fattas i enlighet med punkt 1 skall motiveras och anmälas till kommissionen och alla andra involverade medlemsstater samt de berörda lufttrafikföretagen.

3. Om ingen annan berörd medlemsstat eller kommissionen inom 14 dagar efter mottagandet av anmälan har anmält invändningar med angivande av sina skäl på grundval av punkt 1, får den medlemsstat som fattat beslutet i enlighet med punkt 1 ålägga de berörda lufttrafikföretagen att upphäva baspriset respektive avstå från ytterligare prissänkningar.

4. I händelse av meningsskiljaktigheter får en involverad medlemsstat begära samråd för att granska situationen. Samrådet skall äga rum inom 14 dagar efter begäran, om inte annat avtalas.

Artikel 7

1. På begäran av en involverad medlemsstat skall kommissionen granska om ett beslut att handla eller inte handla i enlighet med artikel 6 uppfyller kriterierna i artikel 6.1. Medlemsstaten skall samtidigt informera de andra berörda medlemsstaterna och de berörda lufttrafikföretagen. Kommissionen skall genast offentliggöra i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* att flygpriserna är föremål för granskning.

2. Utan hinder av punkt 1 får kommissionen, på grundval av ett klagomål från en part med legitimt intresse, undersöka om flygpriserna uppfyller kriterierna i artikel 6.1. Kommissionen skall genast offentliggöra i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* att flygpriserna är föremål för granskning.

3. Ett flygpris som är gällande när det överlämnas för granskning i överensstämmelse med punkt 1 skall fortsätta att gälla under granskningen. Flygpriset skall dock inte gälla under granskningen, om kommissionen, eller rådet i överensstämmelse med punkt 8, under den gångna sexmånadersperioden beslutat att ett motsvarande eller lägre baspris mellan de två berörda städerna inte uppfyller kriterierna i artikel 6.1.

Vidare får det berörda lufttrafikföretaget, om punkt 6 har tillämpats, inte tillämpa ett högre baspris under kommissionens granskning än det som gällde omedelbart före det baspris som är föremål för granskning.

4. Efter samråd med de berörda medlemsstaterna skall kommissionen fatta beslut snarast möjligt och under inga omständigheter senare än 20 arbetsdagar efter att ha fått tillräckliga upplysningar från de berörda lufttrafikföretagen. Kommissionen skall beakta all information som den mottagit av de berörda parterna.

5. Om ett lufttrafikföretag inte lämnar de begärda upplysningarna inom den tidsfrist som kommissionen fastställt, eller om det lämnar ofullständiga uppgifter, skall kommissionen genom beslut begära att upplysningarna lämnas. Beslutet skall precisera vilka upplysningar som begärs och fastställa en lämplig tidsfrist för lämnandet av dessa.

6. Kommissionen kan genom beslut bestämma att ett gällande flygpris skall upphävas i avvaktan på kommissionens slutgiltiga avgörande om ett lufttrafikföretag har lämnat felaktiga eller ofullständiga upplysningar eller om det inte har lämnat dem inom den genom beslut enligt punkt 5 fastställda tidsfristen.

7. Kommissionen skall utan dröjsmål meddela de berörda medlemsstaterna och de berörda lufttrafikföretagen sitt motiverade beslut enligt punkterna 4 och 6.

8. En berörd medlemsstat kan hänskjuta kommissionens beslut enligt punkt 4 till rådet inom en månad. Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom en månad.

9. De berörda medlemsstaterna skall se till att kommissionens beslut genomförs, såvida det inte är under rådets prövning eller rådet har fattat ett annat beslut i enlighet med punkt 8.

Artikel 8

Minst en gång om året skall kommissionen samråda med företrädare för konsumentorganisationerna på luftfartsområdet inom gemenskapen om flygpriser och dithörande frågor. Kommissionen skall för detta ändamål förse deltagarna med relevant information.

Artikel 9

Kommissionen skall offentliggöra en rapport om tillämpningen av denna förordning senast den 1 april 1994 och därefter regelbundet.

Artikel 10

1. Medlemsstaterna och kommissionen skall samarbeta vid genomförandet av denna förordning, särskilt när det gäller insamling av information för den rapport som avses i artikel 9.

2. Konfidentiell information som tas emot vid tillämpningen av denna förordning omfattas av sekretess.

Artikel 11

Förordning (EEG) nr 2342/90 skall upphöra att gälla.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1993.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1992.

På rådets vägnar

J. COPE

Ordförande
